

## Betjeningsvejledning



recoVAIR

VAR 260/4 (E), VAR 360/4 (E)

DK

**Udgiver/Producent**

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

# Indhold

## Indhold

<b>1</b>	<b>Sikkerhed</b> .....	<b>3</b>
1.1	Handlingsrelaterede advarsler.....	3
1.2	Korrekt anvendelse.....	3
1.3	Generelle sikkerhedsanvisninger .....	3
<b>2</b>	<b>Henvisninger vedrørende dokumentationen ....</b>	<b>5</b>
2.1	Overholdelse af øvrig dokumentation.....	5
2.2	Opbevaring af dokumentation .....	5
2.3	Vejledningens gyldighed.....	5
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivelse</b> .....	<b>5</b>
3.1	Opgaver og funktion .....	5
3.2	Symboler på produktet.....	5
3.3	Produktopbygning.....	6
3.4	Digitalt informations- og analysesystem (DIA).....	6
3.5	Angivelser på typeskiltet .....	6
3.6	CE-mærkning.....	7
<b>4</b>	<b>Drift</b> .....	<b>7</b>
4.1	Betjeningskoncept .....	7
4.2	Grundvisning.....	7
4.3	Betjeningsniveauer .....	7
4.4	Brugerniveau – oversigt.....	8
4.5	Aktivering/deaktivering af produktet .....	8
4.6	Indstilling af ventilation.....	8
4.7	Indstilling af ønsket temperatur .....	9
<b>5</b>	<b>Afhjælpning af fejl</b> .....	<b>9</b>
5.1	Fejlfinding og -afhjælpning .....	9
<b>6</b>	<b>Service og vedligeholdelse</b> .....	<b>9</b>
6.1	Reserve dele.....	10
6.2	Gennemførelse af service.....	10
<b>7</b>	<b>Standsning</b> .....	<b>11</b>
7.1	Endelig standsning af produktet .....	11
<b>8</b>	<b>Genbrug og bortskaffelse</b> .....	<b>11</b>
<b>9</b>	<b>Garanti og kundeservice</b> .....	<b>11</b>
9.1	Garanti .....	11
9.2	Kundeservice .....	12
<b>Tillæg</b> .....		<b>13</b>
<b>A</b>	<b>Brugerniveau – oversigt</b> .....	<b>13</b>
<b>B</b>	<b>Ventilationstrin – oversigt</b> .....	<b>14</b>
<b>C</b>	<b>Statusmeddelelser – oversigt</b> .....	<b>14</b>
<b>D</b>	<b>Service meddelelser – oversigt</b> .....	<b>15</b>
<b>E</b>	<b>Nøddriftsmeldinger – oversigt</b> .....	<b>15</b>
<b>F</b>	<b>Fejlfinding</b> .....	<b>15</b>
F.1	Afhjælpning af fejl .....	15
F.2	Fejlafhjælpning .....	15



## 1 Sikkerhed

### 1.1 Handlingsrelaterede advarsler

#### Klassificering af handlingsrelaterede advarsler

De handlingsrelaterede advarsler er forsynet med advarselssymboler og signalord, der passer til farens mulige omfang.

#### Advarselssymboler og signalord

**Fare!**

Umiddelbar livsfare eller fare for alvorlige kvæstelser

**Fare!**

Livsfare på grund af elektrisk stød

**Advarsel!**

Fare for lette kvæstelser

**Forsigtig!**

Risiko for materielle skader eller miljøskader

### 1.2 Korrekt anvendelse

Alligevel kan brugeren eller tredjemand udsættes for fare, evt. med døden til følge, og produktet samt andre ting kan blive beskadiget som følge af enhver form for forkert brug.

Produktet er udelukkende beregnet til lufttilførsel og udluftning af beboelsesrum. Hvis produktet bruges i nærheden af et ildsted, skal ildstedet være rumluftafhængigt. Fjernbetjeningen må kun anvendes til styring af produktet. Produktet må kun bruges med isatte filtre.

Produktet er ikke beregnet til lufttilførsel og udluftning af svømmebadsanlæg. På grund af den høje støvbelastning er det ikke tilladt at lade produktet være i drift i byggefasen.

Korrekt anvendelse omfatter:

- overholdelse af den medfølgende driftsvejledning til produktet samt alle andre komponenter i anlægget
- overholdelse af alle de eftersyns- og servicebetingelser, der fremgår af vejledningerne.

Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med begrænsede fysiske eller intellektuelle evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker

brug af produktet og den dermed forbundne fare. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse foretaget af brugeren må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

Anden anvendelse end den, der er beskrevet i denne vejledning, og anvendelse, der går ud over den her beskrevne, er forkert. Forkert anvendelse omfatter også enhver umiddelbar kommerciel og industriel anvendelse.

**Bemærk!**

Enhver ikke-godkendt anvendelse er forbudt.

### 1.3 Generelle sikkerhedsanvisninger

#### 1.3.1 Fare som følge af forkert betjening

Ved fejlbetjening kan du udsætte dig selv og andre for skade.

- ▶ Læs den foreliggende vejledning og alle andre gyldige bilag grundigt, herunder især kapitlet "Sikkerhed" samt advarselshenvisningerne.
- ▶ Udfør kun de aktiviteter, som er beskrevet i den foreliggende driftsvejledning.

#### 1.3.2 Installation og idrifttagning kun ved autoriseret VVS-installatør

Kun en autoriseret VVS-installatør må forestå den korrekte installation og idrifttagning af produktet.

#### 1.3.3 Fare for forgiftning ved samtidig drift med et ildsted

Hvis produktet er i drift samtidigt med et ildsted, kan ildstedet afgive livsfarlig røggas til rummene.

- ▶ Sørg for, at VVS-installatøren har installeret en sikkerhedsanordning, der overvåger trykforskellen mellem beboelsesrum og røggasaftræk.

#### 1.3.4 Fare for personskade og materielle skader som følge af forkert vedligeholdelse og reparation

- ▶ Udfør kun tilladt vedligeholdelsesarbejde på produktet.
- ▶ Overlad alt øvrigt vedligeholdelses- og reparationsarbejde til en autoriseret VVS-installatør.
- ▶ Reparer aldrig produktet selv.



## 1 Sikkerhed

- ▶ Overhold de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller.

### 1.3.5 Fare som følge af ændringer omkring produktet

Ejeren eller tredjemand kan blive udsat for fare, måske endda livsfare, og produktet samt andre ting kan blive beskadiget som følge af enhver form for ændringer omkring produktet.

- ▶ Deaktiver under ingen omstændigheder sikkerhedsudstyret.
- ▶ Foretag ikke ændringer af sikkerhedsudstyret.
- ▶ Plomberinger på komponenter må ikke ødelægges eller fjernes. Kun autoriserede VVS-installatører og kundeservice er autoriseret til at ændre på plomberede komponenter.
- ▶ Foretag ikke ændringer:
  - på produktet
  - på produktets bypass
  - på rørledningerne og tilslutningerne til udblæsningsluft, indsugningsluft, aftræksluft og udendørsluft
  - på kondens afløbet
  - på nettilslutningen
- ▶ Sørg for, at netstikket/sikkerhedsafbryderen (afhængigt af land) altid er tilgængeligt efter VVS-installatørens installation samt under hele produktets drift.
- ▶ Luk ikke luftindgangs- og udluftningsåbninger i døre, lofter, vinduer og vægge.
- ▶ Undgå ved lægning af gulvbelægninger at formindske ventilationsåbningerne ved dørenes underkanter.
- ▶ Hvis du i højttalermeddelelser fra brandvæsen/politi eller i radiomeddelelser opfordres til at lukke vinduer og døre, skal du deaktivere produktet. (→ side 8)



## 2 Henvisninger vedrørende dokumentationen

### 2.1 Overholdelse af øvrig dokumentation

- ▶ Følg altid alle de driftsvejledninger, der leveres med anlæggets komponenter.

### 2.2 Opbevaring af dokumentation

- ▶ Opbevar denne vejledning og alle andre gyldige bilag til videre brug.

### 2.3 Vejledningens gyldighed

Denne vejledning gælder udelukkende for:

#### Produkt - artikelnummer

	Danmark
VAR 260/4	0010016044
VAR 260/4 E	0010016352
VAR 360/4	0010016043
VAR 360/4 E	0010016353

## 3 Produktbeskrivelse

Produktet er et ventilationsudstyr til brug i private hjem.

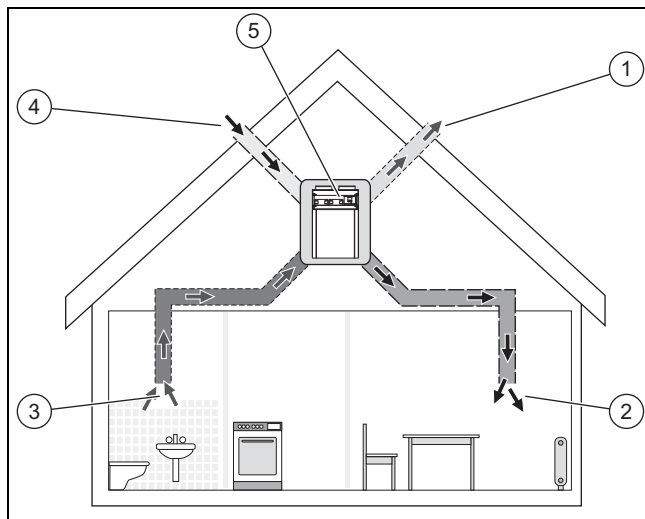
### 3.1 Opgaver og funktion

#### Opgave

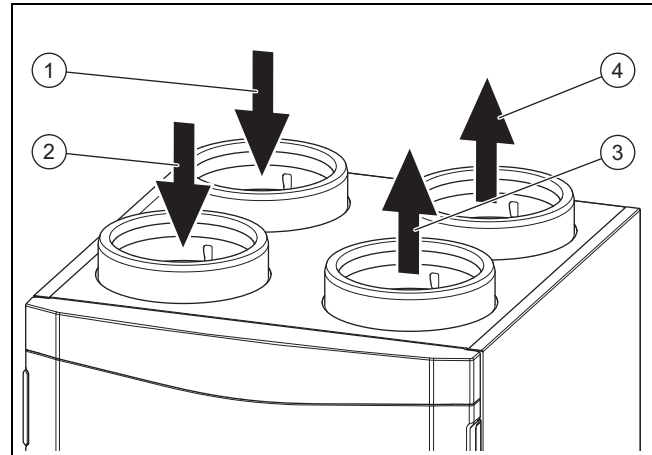
Produktet på- og udlufter beboelsesrum og sørger for en konstant luftudskiftning med varmegenvinding i bygningen.

Desuden sørger produktet for den hygiejnisk nødvendige minimale luftudskiftning og forhindrer fugtskader og skimmelsvamp i bygningen.

#### Funktion



Produktet (5) er den centrale bestanddel af en kontrolleret beboelsesrumventilation. Via indgangsluftåbninger (2) føres frisk udendørsluft (4) ind i beboelses- og soverummene. Den brugte luft fra køkken, bad og wc føres via aftræksluftåbninger (3) væk til periferien (1).



Aftræksluften (2) fra boligen føres ind i produktet. Filteret til aftræksluften renser aftræksluften og fører aftræksluften til varmeveksleren. Varmeveksleren trækker varmen ud af aftræksluften (varmegenvinding). Den afkølede luft ledes ud i det fri som udblæsningsluft (4). Udendørsluften (1) kommer udefra og ind i produktet. Filteret til udendørsluften renser udendørsluften og fører udendørsluften til varmeveksleren. Varmeveksleren overfører varmen fra aftræksluften til udendørsluften. Den opvarmede luft ledes ind i boligen som indgangsluft (3).

I sommernætter ligger udetemperaturen ofte under rumtemperaturen. Takket være det automatiske bypass bliver den koldere udendørsluft ikke længere forvarmet af varmeveksleren. Bypassen leder den varmere aftræksluft forbi varmeveksleren og direkte ud i det fri. Frostsikringsfunktionen reducerer indsugningsluftvolumenstrømmen efter behov, hvilket resulterer i en forøgelse af udblæsningslufttemperaturen. Det forhindrer, at varmeveksleren iser til. Når reduktionen af indsugningsluftvolumenstrømmen ikke længere er tilstrækkelig, slukker produktet.

Fugtighedsføleren måler aftræksluftens momentane fugtighed. Hvis produktet arbejder i tilstanden Auto, reguleres den aktuelle luftvolumenstrøm behovsafhængigt (**aguaCARE**).

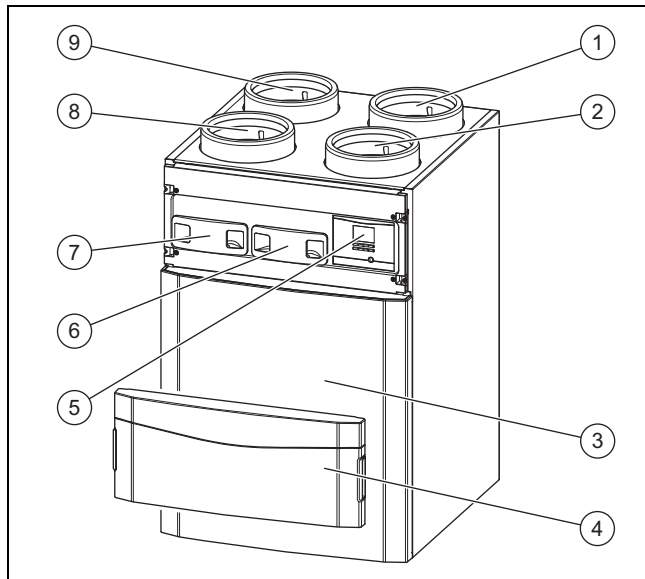
Om vinteren kan rumluftfugtigheden opleves som tør. Ental-pivarveksleren (varmeveksler med fugtgenvinding) modvirker dette (**aguaCARE plus**).

### 3.2 Symboler på produktet

Symbol	Betydning
	Åbning til udendørsluftfilter
	Åbning til aftræksluftfilter

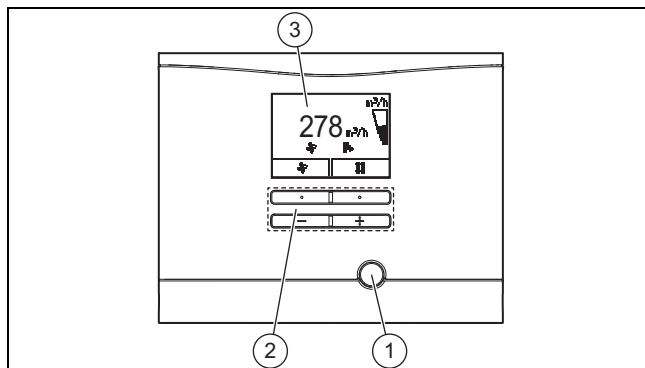
## 3 Produktbeskrivelse

### 3.3 Produktopbygning



- |                               |                            |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1 Tilslutning udblæsningsluft | 5 Betjeningspanel          |
| 2 Tilslutning indsugningsluft | 6 Filter aftræksluft       |
| 3 Frontkabinet                | 7 Filter udendørsluft      |
| 4 Frontklap                   | 8 Tilslutning aftræksluft  |
|                               | 9 Tilslutning udendørsluft |

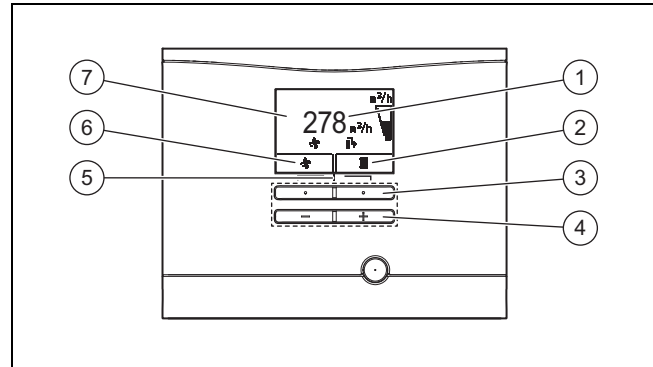
#### 3.3.1 Oversigt over betjeningselementerne



- |                     |           |
|---------------------|-----------|
| 1 RESET-tast        | 3 Display |
| 2 Betjeningsstaster |           |

### 3.4 Digitalt informations- og analysesystem (DIA)

Produktet er udstyret med et digitalt informations- og analysesystem (DIA-system). Dette system giver dig information om driftstilstanden og hjælper ved fejlfhjælpning.



- |  |  |
|--|--|
| 1 Visning af den aktuelle luftvolumenstrøm         | 5 Adgang til menuen med ekstra informationer                     |
| 2 Visning af den højre valgtasts aktuelle funktion | 6 Visning af den venstre valgtasts aktuelle funktion             |
| 3 Venstre og højre valgtast                        | 7 Visning af symbolerne for ventilationens aktive driftstilstand |
| 4 "+"-tast/"-tast                                  |  |

Symbol	Betydning
	Luftvolumenstrøm: - Symbol er fyldt: Luftvolumenstrømmen er større - Symbol er tomt: Luftvolumenstrømmen er mindre
	Varmegenvinding: - Permanent on: Varmegenvinding er slået fra - Permanent off: Varmegenvinding er aktiv
	- Visning i display: Ventilation aktiv - Visning af den venstre valgtasts aktuelle funktion: Indstillingsområde for luftvolumenstrøm
	Indstillingsområde for ønsket temperatur
	F.XXX Fejl i produktet: Vises i stedet for grundvisningen, evt. forklarende tekst

### 3.5 Angivelser på typeskiltet

Typeskiltet er placeret på undersiden af produktet.

Angivelser på typeskiltet	Betydning
	Læs installations- og vedligeholdelsesvejledningen!
VAR 260/4 (E) VAR 360/4 (E)	Typebetegnelse
VAR	Vaillant boligventilationsanlæg med varmegenvinding
260 360	Maks. luftvolumenstrøm i m <sup>3</sup> /t
/4	Apparatgeneration
E	Entalpi
P <sub>MAX</sub>	Maks. optagen effekt
V <sub>MAX</sub>	Maks. luftvolumenstrøm
dP <sub>MAX</sub>	Pumpetryk ved maks. luftvolumenstrøm
T <sub>MAX</sub>	Maks. driftstemperatur
	Stregkode med serienummer, 7. til 16. ciffer heri viser artikelnummeret

### 3.6 CE-mærkning



CE-mærkningen dokumenterer, at produkterne i henhold til typeskiltet overholder de grundlæggende krav i de relevante direktiver.

Overensstemmelseserklæringen foreligger hos producenten.

## 4 Drift

### 4.1 Betjeningskoncept

Betjenings-element	Betydning
(venstre valgtast)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indstilling af luftvolumenstrøm</li> <li>Afbrydelse af aktivering af en driftsmåde</li> <li>Afbrydelse af ændring af en indstillingsværdi</li> <li>Skift til et udvælgelsesniveau højere</li> </ul>
(højre valgtast)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indstilling af ønsket temperatur</li> <li>Aktivering af driftsmåde</li> <li>Bekræftelse af indstillingsværdi</li> <li>Skift til et udvælgelsesniveau lavere</li> </ul>
+  trykkes samtidig	Åbning af menu
/	<ul style="list-style-type: none"> <li>Frem/tilbage mellem menulistens menupunkter</li> <li>Nedsættelse/forhøjelse af indstillingsværdi</li> </ul>

De to valgtaster har såkaldt softkeyfunktion. Det betyder, at de kan skifte funktion.

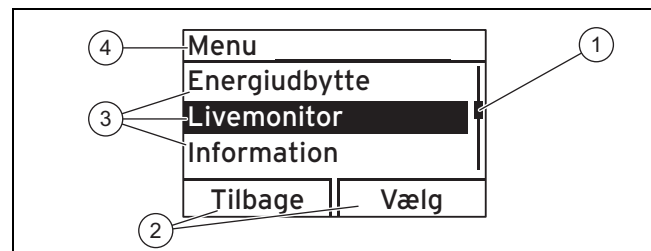
Hvis displayet var slukket, tændes lyset i displayet ved første tryk på en knap. For at udløse tastens funktion, skal der i så fald trykkes igen på en tast.

På displayet vises et markeret valgniveau, et indstillingsniveau eller en markeret værdi med hvid skrift på sort baggrund. Hvis en værdi blinker og er markeret, betyder det, at værdien kan ændres.

Det er altid muligt at afbryde ændringen af en indstilling og aflæsningen af en værdi eller forlade udvælgelsesniveauet ved at trykke på venstre valgtast.

Hvis du ikke trykker på en tast i over 15 minutter, springer displayet tilbage i grundvisningen. Ændringer, der ikke er bekræftet, overtages ikke.

### 4.1.1 Visningsområder på valgniveauerne

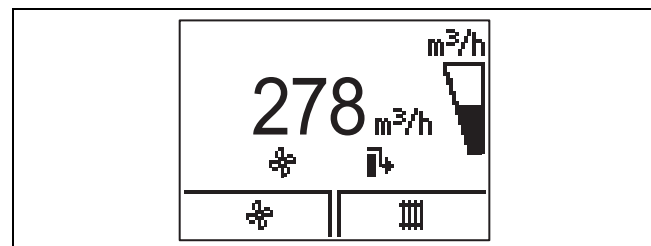


- |   |   |   |                                  |
|---|---|---|----------------------------------|
| 1 | Scrollbar (hvis der er mere end tre punkter på listen)            | 3 | Valgniveauets punkter            |
| 2 | Højre og venstre valgtastes aktuelle funktion (softkeyfunktioner) | 4 | Aktuel funktion eller valgniveau |

Via udvælgelsesniveauerne navigerer du til det visnings- eller indstillingsniveau, hvor du kan aflæse eller ændre indstillinger. Valgniveauerne har fire visningsområder.

Efterfølgende angiver en stiangivelse, hvordan du kommer til en funktion, f.eks. **Menu** → **Information** → **Kontaktoplysninger**.

### 4.2 Grundvisning



Grundvisningen viser produktets aktuelle tilstand. Fra grundvisningen kan du direkte få vist og ændre luftvolumenstrømmen (ventilation) og den ønskede temperatur.

Der er adgang til alle de øvrige funktioner fra menuen.

Hvis der foreligger en fejlmeddelelse, skifter grundvisningen til klartekstbeskrivelse af fejlmeddelelsen.

I grundvisningen kan de vigtigste indstillinger og informationer ændres direkte og aflæses ved at trykke på valgtasterne.

Hvilke funktioner der er adgang til, afhænger af, om der er sluttet en styring til produktet.

### 4.3 Betjeningsniveauer

Produktet har to betjeningsniveauer:

- Brugerniveauet viser de vigtigste informationer og giver indstillingsmuligheder, der ikke kræver en særlig forhåndsviden.
- Installatørniveauet må kun betjenes af personer med faglig viden og er derfor beskyttet med en kode.

## 4 Drift

### 4.4 Brugerniveau – oversigt

I tillægget finder du en komplet oversigt over brugerniveauet. I det følgende forklares de vigtigste menupunkter.

Brugerniveau – oversigt (→ side 13)

#### 4.4.1 Aflæsning af energiuudbytte

Menu → Energiudbytte →

Med funktionen kan du indstille energiuudbyttet for den samlede drift.

Hvis der er tilsluttet en styring, kan du desuden aflæse energiuudbyttet for den foregående dag, måneden og året.

Effekt faktoren er udtryk for relationen mellem genvundet og anvendt energi.

#### 4.4.2 Aflæsning af livemonitor (aktuel status)

Menu → Livemonitor →

Med livemonitor-funktionen kan du aflæse den aktuelle status for produktet, for de tilsluttede komponenter og temperatur- og parameterværdierne. Visningen opdateres automatisk.

#### 4.4.3 Aflæsning af kontaktoplysninger

Menu → Information → Kontaktoplysninger

Hvis VVS-installatøren har indtastet sit telefonnummer ved installationen, kan du se telefonnummeret under **Kontaktoplysninger**.

#### 4.4.4 Aflæsning af serie- og artikelnummer

Menu → Information → Serienummer

Med funktionen kan du aflæse serie- og artikelnummeret. Artikelnummeret står på serienummerets anden linje.

#### 4.4.5 Aflæsning af filterskift

Menu → Information → Dage til filterskift

Med funktionen kan du aflæse, hvornår filtrene skal skiftes.

#### 4.4.6 Filterskift overskredet

Menu → Information → Filterskift overskr.

Med funktionen kan du aflæse, fra hvornår tiden for filterskift er overskredet.

#### 4.4.7 Aflæsning af serviceinterval

Menu → Information → Dage indtil service

Med funktionen kan du aflæse, hvornår der skal udføres service på produktet.

#### 4.4.8 Serviceinterval overskredet

Menu → Information → Service overskredet

Med funktionen kan du aflæse, fra hvornår tiden for service af produktet er overskredet.

#### 4.4.9 Indstilling af sprog

Menu → Grundindstillinger → Sprog

Med funktionen kan du ændre sprogindstillingerne for dit produkt.

#### 4.4.10 Indstilling af displaykontrast

Menu → Grundindstillinger → Displaykontrast

Med funktionen kan du indstille displaykontrasten.

#### 4.4.11 Indstilling af varmegenvinding

Menu → Grundindstillinger → Varmegenvinding

Med funktionen kan du indstille varmegenvindingen.

- Varmegenvinding Auto (anbefalet): Bypasset lukkes/åbnes automatisk afhængigt af udetemperaturen.
- Varmegenvinding til: Bypasset er lukket.
- Varmegenvinding fra: Bypasset er åbent.

### 4.5 Aktivering/deaktivering af produktet

Netstikket/sikkerhedsafbryderen (afhængigt af land) skal forblive tilgængeligt efter VVS-installatørens installation samt under driften af produktet.

#### 4.5.1 Aktivering af produktet

- ▶ Sæt produktets netstik i en sikkerhedsstikkontakt (230 V), eller tænd produktet ved hjælp af sikkerhedsafbryderen (afhængigt af land).
  - ◁ Produktets elektronik starter.
  - ◁ Grundvisningen ses på displayet.

#### 4.5.2 Slukning af produkt

- ▶ Træk produktets netstik ud af sikkerhedsstikkontakten (230 V), eller sluk produktet ved hjælp af sikkerhedsafbryderen (afhængigt af land).

### 4.6 Indstilling af ventilation

#### 4.6.1 Indstilling af ventilation på produktet

##### 1. Alternativ 1 / 2

- ▶ Tryk i grundvisningen .
- ▶ Vælg det ønskede ventilationstrin med  og .
- Indstillingsområde: **Nom. ventilation, Øget ventilation, Reduceret vent., Auto**  
Ventilationstrin – oversigt (→ side 14)
- ▶ Bekræft med .

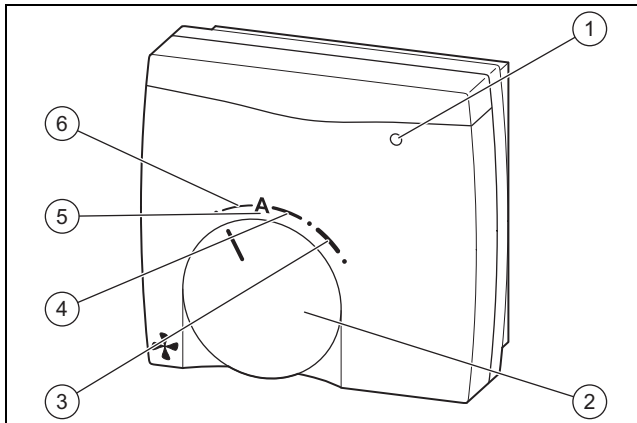
##### 1. Alternativ 2 / 2

- ▶ Tryk i grundvisningen .
- ▶ Tryk på .
- ▶ Vælg den ønskede indstilling med  og .
- Indstillingsområde: **Intensiv ventilation ON, Intensiv ventilation fra**  
Ventilationstrin – oversigt (→ side 14)
- ▶ Bekræft med .



## 4.6.2 Indstilling af ventilation på trinkontakt

Betingelser: Trinkontakt tilsluttet



- |                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| 1 Serviceindikator | 4 Nom. ventilation       |
| 2 Drejekontakt     | 5 Automatisk ventilation |
| 3 Øget ventilation | 6 Reduceret ventilation  |

- ▶ Indstil ventilationstrinnet via trinkontakten (ekstratilbehør).

Ventilationstrin – oversigt (→ side 14)



### Bemærk

Serviceindikatoren (1) lyser, hvis produktet trænger til et filterskift eller en generel vedligeholdelse, eller hvis der foreligger en fejl.

## 4.6.3 Indstilling af ventilation på styring

Betingelser: Styring tilsluttet

- ▶ Naviger til den pågældende menu i styringen, og indstil ventilationstrinnet (→ betjeningsvejledning styring).

Ventilationstrin	Andel af nominal ventilation <sup>1)</sup>
0	40 %
1	70 %
2	80 %
3	90 %
4	100 %
5	110 %
6	120 %
7	130 %

<sup>1)</sup> Den nominelle ventilation er normaldrift ved normal belastning af rumluften og normalt antal personer.

## 4.7 Indstilling af ønsket temperatur

Betingelser: Styring tilsluttet, Ingen kedel tilsluttet

ELLER: Ingen styring tilsluttet, Ingen andre enheder tilsluttet (kun recoVAIR til stede)

- ▶ Tryk i grundvisningen .
- ▶ Vælg den ønskede temperatur med  og .
  - Indstillingsområde: 16 ... 28 °C
- ▶ Bekræft med .

## 5 Afhjælpning af fejl

### 5.1 Fejlfinding og -afhjælpning



#### Fare!

#### Livsfare på grund af elektrisk stød!

Arbejde på strømførende tilslutninger (230 V) er forbundet med livsfare som følge af elektrisk stød.

- ▶ Træk produktets netstik ud af stikdåsen til sikkerhedskontakten, eller sluk for produktet via sikkerhedsafbryderen (afhængigt af land), før du udfører arbejde på produktet.
- ▶ Sørg for, at der ikke kan tændes for strømmen igen.
- ▶ Kontrollér, at tilslutningerne er strømfrie.

- ▶ Hvis der forekommer fejl eller fejlmeldinger (F.XXX) og/eller meldinger om nøddrift (Lhm.XXX), gås frem iht. tabellerne i tillægget.
- ▶ Kontakt en VVS-installatør, hvis produktet ikke fungerer fejlfrit.

## 6 Service og vedligeholdelse



#### Fare!

#### Livsfare på grund af elektrisk stød!

Arbejde på strømførende tilslutninger (230 V) er forbundet med livsfare som følge af elektrisk stød.

- ▶ Træk produktets netstik ud af stikdåsen til sikkerhedskontakten, eller sluk for produktet via sikkerhedsafbryderen (afhængigt af land), før du udfører arbejde på produktet.
- ▶ Sørg for, at der ikke kan tændes for strømmen igen.
- ▶ Kontrollér, at tilslutningerne er strømfrie.

For at produktet kan have en lang og sikker levetid, er det en forudsætning at en VVS-installatør foretager service på produktet minimum hvert andet år. Afhængigt af resultaterne af

## 6 Service og vedligeholdelse

inspektionen kan en tidligere vedligeholdelse være nødvendig.

### 6.1 Reservedele

Alle anvendte reservedele skal være originale Vaillant reservedele.

Originale Vaillant reservedele fås hos dit VVS-firma.

### 6.2 Gennemførelse af service

- ▶ Udfør kun vedligeholdelsesarbejde, der er anført i betjeningsvejledningen.
- ▶ Vær opmærksom på de viste servicemeldinger og foranstaltninger iht. tabellen i tillægget.
- ▶ Sluk altid produktet før vedligeholdelsesarbejde. (→ side 8)
- ▶ Tænd produktet, efter at alle vedligeholdelsesarbejder er udført. (→ side 8)
- ▶ Sørg for, at alle andre vedligeholdelsesarbejder, der ikke er nævnt her, udføres af en autoriseret VVS-installatør.

#### 6.2.1 Vedligeholdelse af produktet



##### Forsigtig!

**Risiko for materiel skade på grund af uegnede rengøringsmidler!**

- ▶ Brug ikke spray, skuremidler, opvaskemidler, opløsningsmiddel- eller klorholdige rengøringsmidler.

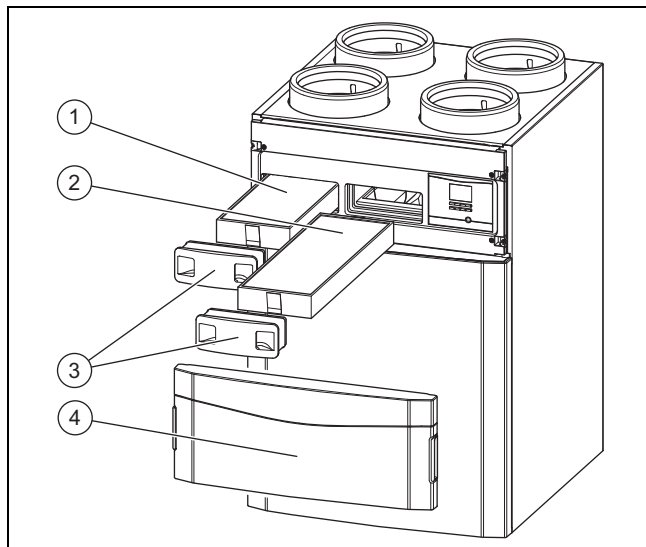
- ▶ Rengør kabinettet med en fugtig klud og lidt sæbe, som ikke indeholder opløsningsmidler.

#### 6.2.2 Rengøring af indsugnings- og aftræksluftventiler

- ▶ Rengør indsugnings- og aftræksluftventilerne i beboelsesrummene (→ vejledning ventiler).

#### 6.2.3 Vedligeholdelse af filtre

##### Afmontering af filtre



1. Fjern frontklappen (4) ved at trykke på gribeordfybningen.

2. Træk begge filterpropper (3) ud.
  3. Træk udendørsluftfilteret (1) og aftræksluftfilteret (2) ud af produktet.
  4. Kontrollér filtrene for tilsmudsning.
    - Anbefalet kontrol: For hver 3 måneder
- 1 / 2**  
Tilsmudsningsgrad: Filteret er let tilsmudset



##### Forsigtig!

**Risiko for materiel skade på grund af forkert rengøring af filteret!**

Vand og andre væsker kan beskadige filtrene og produktet.

- ▶ Rengør udelukkende filtrene med en støvsuger.

- ▶ Rengør filtrene.
  - Støvsuger på laveste trin

##### 2 / 2

Tilsmudsningsgrad: Filteret er kraftigt tilsmudset

Driftsdage: ≥ 182 dage

Udskiftningsinterval nået: mindst hvert halve år

- ▶ Udskift filtrene i systemet.
  - Filterklasse aftræksluftfilter: G4 (iht. EN 779)/ISO Coarse (iht. ISO 16890)
  - Filterklasse udendørsluftfilter: F7 eller F9 (iht. EN 779)/ISO ePM2,5 65% eller ISO ePM1,0 85% (iht. ISO 16890)
  - Aftræksluftventilfilter

#### Montering af filtre

5. Sæt filtrene i produktet, og sørg for korrekt positionering.
  - Tekst på filtrene og indskubningspositioner
6. Sæt filterpropperne på filtrene.

#### Nulstilling af filterdage

7. Tænd produktet. (→ side 8)
8. Tryk samtidig på tasterne + for at gå til menuen.
9. Naviger til menuen **Nulstillinger** → **Nulstil dage filtersk.**
10. Nulstil filterdagene.
11. Forlad menuen med tasten .
12. Fastgør frontklappen.

#### 6.2.4 Rengøring af vandlåsen i kondens afløbet



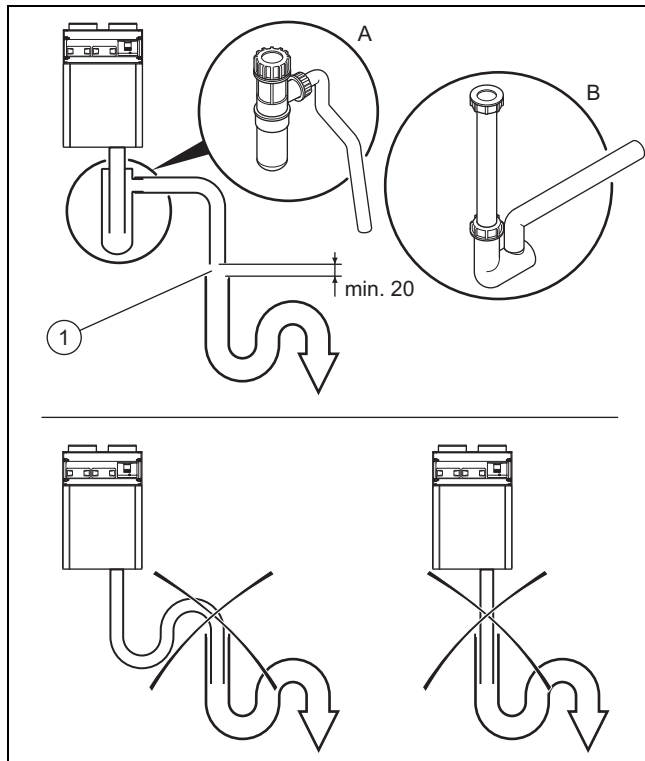
##### Bemærk

Brug handsker, og undgå kontakt med hud og øjne.

1. Kontrollér kondensvandlåsen for tilsmudsning efter hvert filterskift.  
Kondensvandlås tilsmudset
  - ▶ Adskil kondensvandlåsen fra produktet.
  - ▶ Rengør vandlåsen i kondens afløbet.

## Tilslutning af kondensvandlås/tørvandlås og kondensatafløb

- Tilslut kondensvandlåsen/tørvandlåsen til produktet (→ installationsvejledning kondensvandlås/tørvandlås, tilbehør).
  - Fald kondensat afløb (fald fra produkt): > 5°



### Fare!

#### Fare for sundhedsskade som følge af forkert tilsluttet kondensat afløb!

Kondensat afløbet må af hygiejniske grunde ikke tilsluttes direkte til spildevandsledningen.

- ▶ Slut kondensat afløbet til den anden vandlås.



### Forsigtig!

#### Risiko for materiel skade på grund af kondensvand!

Hvis et kondensat afløb er tilsluttet forkert, kan kondensvand, der er opsamlet og løber ud ukontrolleret, beskadige produktet. Desuden kan kondensvandet fra produktet løbe ud på gulvet.

- ▶ Installer en afdrypningsstrækning på min. 20 mm mellem kondensat afløbets udløb og den anden vandlås.
- ▶ Overhold fald for kondensat afløbet (> 5°).

- Tilslut kondensat afløbet til den anden vandlås under hensyntagen til afdrypningsstrækningen (1).

- Afdrypningsstrækning: ≥ 20 mm
- Fyld vand på kondensvandlåsen/tørvandlåsen.

## 6.2.5 Etablering af systemeffektivitet

- Rengør indsugnings- og aftræksluftventilerne og tilhørende filtre. (→ side 10)
- Undersøg, om luftstrømmene hæmmes af forhindringer.
- Rengør udendørsluftens indsugningskanal og udgangsåbningerne til udblæsningsluften.
- Vedligehold produktfiltrene. (→ side 10)
- Fjern frontklappen, hvis det ikke allerede er gjort.
- Start produktet, hvis det ikke allerede er sket. (→ side 8)
- Tryk på RESET-knappen.
  - ◁ Servicemeldingen **M.802** vises ikke mere på displayet. Der kræves ingen yderligere foranstaltninger.
  - ▽ Servicemeldingen **M.802** vises fortsat på displayet.
    - ▶ Kontakt en autoriseret installatør.
- Fastgør frontklappen.

## 7 Standingsning

### 7.1 Endelig standingsning af produktet

- ▶ Få en VVS-installatør til at tage produktet endeligt ud af drift.

## 8 Genbrug og bortskaffelse

### Bortskaffelse af emballagen

- ▶ Bortskaffelsen af emballagen overlades til den installatør, der har installeret produktet.

### Bortskaffelse af produktet og tilbehør

- ▶ Hverken produktet eller tilbehøret (bortset fra filtre) må bortskaffes med husholdningsaffaldet.
- ▶ Sørg for, at produktet og alt tilbehør bliver bortskaffet korrekt.
- ▶ Bortskaf brugte filtre med husholdningsaffaldet.
- ▶ Følg alle relevante forskrifter.

## 9 Garanti og kundeservice

### 9.1 Garanti

Vaillant yder en garanti på to år regnet fra opstartsdatoen. I denne garantiperiode afhjælper Vaillant kundeservice gratis materiale- eller fabrikationsfejl.

For fejl, som ikke skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, f.eks. på grund af en usagkyndig installation eller ureglementeret anvendelse, påtager Vaillant sig ikke noget ansvar.

Fabriksgarantien dækker kun, når installationen er udført af en vvs-installatør /elinstallatør. Hvis der udføres service/reparation af andre end Vaillant kundeservice, bortfalder garantien, medmindre dette arbejde udføres af en vvs-installatør.

Fabriksgarantien bortfalder endvidere, hvis der er monteret dele i anlægget, som ikke er godkendt af Vaillant.

## 9 Garanti og kundeservice

### 9.2 Kundeservice

Vaillant A/S  
Drejergangen 3 A  
DK-2690 Karlslunde  
**Danmark**

Vaillant Kundeservice: 46 160200

E-Mail: [service@vaillant.dk](mailto:service@vaillant.dk)

## Tillæg

## A Brugerniveau – oversigt

Indstillingsniveau	Værdier		Enhed	Inkrement, valg	Fabrik-sindstilling
	min.	maks.			
<b>Menu → Energiudbytte →</b>					
Energiudbytte i dag	Aktuel værdi		kWh		
Energiudbytte i går	Aktuel værdi		kWh		
Energiudbytte måned	Aktuel værdi		kWh		
Energiudbytte år	Aktuel værdi		kWh		
Energiudbytte total	Aktuel værdi		kWh		
Effektfaktor	Aktuel værdi				
<b>Menu → Livemonitor →</b>					
Status	Aktuel værdi				
Frostsikringselement	Aktuel værdi				
Varmegenvinding	Aktuel værdi				
Strømforbrug	Aktuel værdi		Wh/m <sup>3</sup>		
Udsugningslufttemp.	Aktuel værdi		°C		
Udsugn.luftfugtighed	Aktuel værdi		% rel.		
Indgangslufttemp.	Aktuel værdi		°C		
Udelufttemperatur	Aktuel værdi		°C		
Nom. værdi indg.-luft	Aktuel værdi		m <sup>3</sup> /h		
<b>Menu → Information →</b>					
Kontaktoplysninger	Telefonnummer				
Serienummer	Permanent værdi				
Dage til filterskift	Aktuel værdi		dag		
Filterskift overskr.	Aktuel værdi		dag		
Dage indtil service	Aktuel værdi		dag		
Service overskredet	Aktuel værdi		dag		
<b>Menu → Grundindstillinger →</b>					
Sprog	aktuelt sprog			Sprog, der kan vælges	English
Displaykontrast	Aktuel værdi			1	25
	15	40			
Varmegenvinding	Aktuel værdi			fra, ON, auto	auto
<b>Menu → Nulstillinger →</b>					
Nulstil dage filtersk.				Ja, Nej	Nej


**B Ventilationstrin – oversigt**

Ventilations-trin	Betydning
Automatisk ventilation (anbefalet)	Aftræksluftens relative fugtighed måles kontinuerligt, og volumenstrømmen tilpasses det aktuelle behov. Denne indstilling kan anvendes hele året.
Nom. ventilation	Den nominelle ventilation er normaldrift ved normal belastning af rumluften og normalt antal personer.
Reduceret ventilation	Den reducerede ventilation bør vælges ved længere tids fravær for at sænke energiforbruget.
Øget ventilation	Den øgede ventilation bør vælges ved højere belastning af rumluften. F.eks. ved et stort antal personer eller aktiviteter som f.eks. madlavning osv.
Intensiv ventilation (kan kun indstilles via betjeningselementerne på produktet eller styringen)	Intensiv ventilation bør vælges ved en kortvarig højere belastning. Den intensive ventilation er aktiveret i 30 minutter, hvorefter produktet automatisk vender tilbage til den forinden indstillede driftsmåde.

**C Statusmeddelelser – oversigt**

Statuscode	Betydning
<b>S.800 Frostsikringselement aktiv</b>	Ved udetemperaturer under $-3^{\circ}\text{C}$ aktiveres frostsikringselementet for at forhindre, at produktet fryser.
<b>S.802 Varmegenvinding aktiv</b>	Bypasset er lukket. Varmen genvindes via varmeveksleren.
<b>S.803 Varmegenvinding ikke aktiv</b>	Bypasset er åbent. Rummene køles passivt.
<b>S.804 Varmegenvinding 50%</b>	Bypasset er halvt åbent. Rummene køles ligeledes passivt. Dog ledes en del af volumenstrømmen igennem varmeveksleren for at undgå en for kold indsugningsluft.
<b>S.805 Automatisk drift</b>	Ventilationen af rummene er afhængig af fugtigheden i rummene. Jo større fugtigheden er, desto mere intensivt bliver der ventileret. Hvis de ekstra $\text{CO}_2$ -senser (kuldioxid) er installeret, tages der hensyn til $\text{CO}_2$ -indholdet.
<b>S.806 Manuel drift</b>	Produktet er i drift på det valgte ventilatortrin. Indstillingen foretages med betjeningselementerne på produktet, trinkontakten eller en styring (ekstratilbehør).
<b>S.807 Intensiv ventilation</b>	Intensiv ventilation er aktiveret.
<b>S.808 Kalibrering</b>	Kalibreringsdriften er aktiveret.
<b>S.809 Testprogram eller sensor-/aktortest aktiv</b>	Et testprogram eller en sensor-/aktortest er aktiveret.
<b>S.810 Dage eller hus aktiv</b>	Fraværdrift er aktiveret.
<b>S.811 Fugtsikring aktiv</b>	Fugtsikringen er aktiveret. Aktiveringen foregår delvist gennem nøddriftens funktioner.
<b>S.812 Standardfrostsikring aktiv</b>	Standard-frostsikringsfunktionen er aktiveret. Indsugningsluftventilatoren nedreguleres afhængigt af udetemperaturen for at forhindre, at produktet fryser.
<b>S.813 Blokeringssikring bypass aktiv</b>	Den automatiske blokeringssikring af bypasset er aktiveret.
<b>S.814 Intensiv ventilation Efterløb</b>	Efter en fase med intensiv ventilation følger altid en fase med nominel ventilation.
<b>S.815 Anlæg OFF frostsikring aktiv</b>	Ved lave temperaturer slukkes produktet for at forhindre, at produktet fryser.

## D Servicemeddelelser – oversigt

#	meddelelse	Beskrivelse	Vedligeholdelse	Interval	
1	<b>M.800 Filterskift</b>	Filtrenes vedligeholdelsesinterval er overskredet.	Vedligeholdelse af filtre	Mindst hvert halve år	10
2	<b>M.801 Service</b>	Produktets vedligeholdelsesinterval er overskredet.	Lad en VVS-installatør vedligeholde produktet	Mindst en gang om året	
3	<b>M.802 Systemeffektivitet forringet</b>	Systemeffektiviteten er forringet.	Etablering af systemeffektivitet	Om nødvendigt	11

## E Nøddriftsmeldinger – oversigt

meddelelse	Mulig årsag	Foranstaltning
<b>Lhm.806 Indgangslufttemp. for lav</b>	Frostsikring aktiv	► Vent, til indgangslufttemperaturen stiger igen. Produktet vil så genoptage den normale drift. Indgangslufttemp.: > 10 °C

## F Fejlfinding

### F.1 Afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Foranstaltning
Produkt ikke i drift	Netspænding er afbrudt/strømsvigt	► Vent, til netspændingen er genetableret, og produktet tilkobles automatisk (alle indstillinger bevares).
	Frostsikring aktiv (netspænding til stede)	1. Kontrollér, om der i <b>Livemonitor</b> vises <b>S.815</b> . 2. Vent, til udetemperaturen stiger (produktet tilkobles automatisk senest 60 minutter efter temperaturstigningen). – Udetemperatur: > -3 °C
Produkt har nedsat luftgennemstrømning	Filter let tilsmudset	► Rengør filtrene.
	Filter kraftigt tilsmudset	► Udskift filteret.
	Indsugningslufttemp. for lav	► Vent, til indgangslufttemperaturen stiger igen. Produktet vil så genoptage den normale drift. Indgangslufttemp.: > 10 °C
	Udetemperatur for lav	1. Kontrollér, om der i <b>Livemonitor</b> vises <b>S.812</b> . 2. Vent, til udetemperaturen stiger igen. Produktet vil så genoptage den normale drift. – Udetemperatur: > -3 °C
Produkt med forøget støjniveau	Filter let tilsmudset	► Rengør filtrene.
	Filter kraftigt tilsmudset	► Udskift filteret.
Produkt med dårlig/ubehagelig luft	Filter kraftigt tilsmudset	► Udskift filteret.

### F.2 Fejlafhjælpning

meddelelse	Mulig årsag	Foranstaltning
<b>F.801 Frostsikring ikke garanteret</b>	Varmevekslerbeskyttelse aktiv	► Vent, til udetemperaturen stiger (produktet tilkobles automatisk senest 60 minutter efter temperaturstigningen). Udetemperatur: > -3 °C
<b>F.804 Indgangslufttemp. for lav</b>	Bypass funktionsløs/defekt	1. Tryk på RESET-knappen. – Resetforsøg: ≤ 3 2. Kontakt en VVS-installatør, hvis du ikke kan afhjælpe fejlen med resetforsøg.
	Varmeveksler funktionsløs/defekt	1. Tryk på RESET-knappen. – Resetforsøg: ≤ 3 2. Kontakt en VVS-installatør, hvis du ikke kan afhjælpe fejlen med resetforsøg.



0020177702\_07

0020177702\_07 ■ 12.07.2017

**Leverandør**

**Vaillant A/S**

Drejergangen 3 A ■ DK-2690 Karlslunde  
Telefon 46 160200 ■ Vaillant Kundeservice 46 160200  
Telefax 46 160220  
service@vaillant.dk ■ www.vaillant.dk

© Disse vejledninger samt dele heraf er ophavsretligt beskyttet og må kun mangfoldiggøres og distribueres med skriftlig accept fra producenten.  
Med forbehold for tekniske ændringer.